

CURRICULUM VITAE
BILJANA OBRADOVIĆ-VUJNOVIĆ
Ljube Stojanovica 24
Belgrade, Serbia
Tel: +38163 8124 338; +38111 2769 325
Email: alphateam.obradovic@gmail.com

EDUCATION AND TITLES:

Graduated from Carleton University in Ottawa, Canada.
B.A. with Honours in English Language and Literature and Spanish,

SPECIAL TRAINING

Training programme for simultaneous and consecutive conference interpreters at the Joint Conferences Interpretation Service of the European Commission, Brussels in 1985.

Since 1985 on the roster of the Joint Conference and Interpretation Services (SCIC-JICS) of the European Commission and the European Parliament (Category I interpreter).

Since 1991 on the roster of the United Nations in Geneva.

Since 2000 on the roster of the interpretation service of the Council of Europe,

WORKING EXPERIENCE:

1977-1978 – Translator – CSCE Conference in Belgrade – engaged by the Ministry of Foreign Affairs.

1979 – 1980 – Translator/Interpreter – Federal Secretariat for Labour, Health and Social Welfare – Belgrade;

1980 - 1995 Senior interpreter and translator in the Interpretation and Translation Service of the Federal Government

1995-1999 – Instructor at a post-graduate course in translation and conference Interpretation – Multiservice - Belgrade

1995 – Free-lance interpreter and translator

Certified judicial interpreter since 1998.

International clients include: European Commission, Council of Europe, European Court for Human Rights, European Parliament, OSCE, IMF, IBRD, USAID, WTO, ABA CEELI, EPO, SLA. the AIRE Center from London U.K., the British Council, Project on Ethnic Relations from Princeton, many NGOs, Companies and cultural institutions.

Domestic clients: Ministry of Justice Office of the Prime Minister of the Republic of Serbia, practically all government ministries and agencies, Serbian Parliament, the National Bank of Serbia, the Supreme Court of Serbia, the Association of Judges of Serbia, the Association of Prosecutors of Serbia, Humanitarian Law Center, Open Society Fund, Belgrade Center for Human Rights, and many other local NGO-s and a variety of companies and institutions.

From 1996 to 1998 worked as senior instructor at a post graduate course in conference interpretation in Belgrade.

Membership in professional associations: Active member of the International Association of Conference Interpreters (AIIC) seated in Geneva:
Member of the Managing Board of the Serbian Association of Conference Interpreters.

Additional information and references available upon request